কালেক্টৰ অৱ কাষ্টমচ

বনাম

মেছাৰ্চ মোদি ৰবৰ লিমিটেড

ডিচেম্বৰ **১, ১৯৯৯**

[ন্যায়াধীশ এছ. পি. ভাৰুচা, ন্যায়াধীশ আৰ. চি. লাহোটি আৰু ন্যায়াধীশ এন. সন্তোশ হেগড়ে]

*কাষ্টমচ টেৰিফ এক্ট, **১৯৭৫**- ষ্টাইৰিন বুটাডাইন লেটেক্সৰ আমদানী- অধিসূচনা নং ৮২-৮৬ (০২-০৪-**১৯৮৬**ৰ সংশোধন অনুসৰি) কেঁচা ৰবৰ (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত), লেটেক্স (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত)- অধিসূচনাৰ দফা **১** ক-ত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেলযুক্ত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰক অধিসূচনাৰ সুবিধাৰ পৰা বাদ দিয়া হৈছে- ৰেহাইৰ বাবে কৰদাতাৰ দাবী- ট্ৰাইবুনেলৰ অনুমতি- আপীলত- উপস্থাপন কৰে, অধিসূচনাৰ মূল দফাই 'ৰবৰ' (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত) আৰু 'লেটেক্স' (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত) সামগ্ৰীৰ মাজত পাৰ্থক্য দেখুৱায়- বাদ দিয়াৰ দফা **১**এ মূল দফাটোৰ সন্দৰ্ভত ব্যাখ্যা কৰা উচিত- ন্যায়াধিকৰণে এই ধাৰণাটো যুক্তিসংগত বুলি কয় যে, বাদ দিয়া **১**এ দফাটো কেৱল ষ্টেজৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰৰ বিষয়ত আছিল আৰু ই অন্যান্য প্ৰকাৰৰ ষ্টাইৰিন বুটাডাইনক সামৰি লোৱা নাছিল।*

উত্তৰদাতাসকলে ষ্টাইৰিন বুটাডাইন লেটেক্স আমদানি কৰিছিল। চৰকাৰে এক অধিসূচনা নং ৮২/৮৬ (০২.০৪.১৯৮৬ত সংশোধিত)ৰ জৰিয়তে কেঁচা ৰবৰ(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত), লেটেক্স(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত) আৰু কাষ্টমচ টেৰিফ এক্ট, ১৯৭৫ৰ প্ৰথম অনুসূচীৰ ৪০ নং অধ্যায়ৰ ভিতৰত অহা আন কিছুমান সামগ্ৰীৰ শুল্ক পৰিশোধৰ পৰা ৰেহাই দিছে। উক্ত জাননীখনৰ

১এ দফাত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰক এই জাননীৰ সুবিধাৰ পৰা বাদ দিয়া হৈছে। উত্তৰদাতাসকলে দাবী কৰিছিল যে, ১এ দফাৰ অধীনত ৰেহাইৰ দাবী নাকচ কৰা হৈছিল। অৱশ্যে, কাষ্টম, একচাইজ আৰু গল্ড (কন্ট্ৰল) আপীলীয় ন্যায়াধিকৰণে উত্তৰদাতা মূল্যায়নকাৰীৰ পক্ষত সিদ্ধান্ত লয় যে, ১এ দফাত বাদ দিয়াটো কেৱল ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰৰ আছিল আৰু ই আন প্ৰকাৰৰ ষ্টাইৰিন বুটাডাইনক সামৰি লোৱা নাছিল। সেয়েহে, বৰ্তমানৰ আবেদন।

আপীল খাৰিজ কৰি আদালতে কয়ঃ

১.১ ট্ৰাইবুনেলৰ মতে আই. এ. দফাত বাদ দিয়া কেৱল ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন ৰবৰহে আছিল আৰু ই আন প্ৰকাৰৰ ষ্টাইৰিন বুটাডাইনক সামৰি লোৱা নাছিল। (১২৬-এফ-জি)

১.২ জাননীখনৰ ১এ দফাটো ইয়াৰ মূল দফাটোৰ ব্যতিক্ৰম আৰু ইয়াক সেই মূল দফাটোৰ সন্দৰ্ভত ব্যাখ্যা কৰিব লাগিব। ৰেহাই অধিসূচনাৰ মূল দফাটোৱে "কেঁচা ৰবৰ (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত ৰবৰ), লেটেক্স(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত ৰবৰ)-ক ৰেহাই দিয়ে। সেয়েহে উক্ত জাননীখনৰ মূল দফাত ৰবৰ(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত) আৰু লেটেক্স(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত)ৰ মাজত পাৰ্থক্য দেখুওৱা হৈছে। এইকথা মনত ৰাখি, উল্লেখ কৰা জাননীখনৰ ১এ দফাটো পঢ়িব লাগিব। ইয়াত কোৱা হৈছে যে, উক্ত জাননীখন "ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰৰ" ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য নহ'ব। সেয়েহে ই ৰবৰক সামৰি লয়, কিন্তু লেটেক্সক নলয়। সেয়েহে ৰাজহৰ যুক্তি যে, কাষ্টমচ টেৰিফ এক্ট, ১৯৭৫-ত অন্তৰ্ভুক্ত অনুসূচীৰ ৪০.০২নং-ত কৰ বিষয়ৰ অধীনত, ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰক দুটা উপশীৰ্ষক 'লেটেক্স' আৰু 'অন্যান্য'-ৰ

অধীনত দেখুওৱা হৈছে আৰু সেয়েহে, ১এ-ৰ দফাটো 'লেটেক্স' সামৰি পঢ়াটো নাকচ কৰা হৈছে। (১২৬-চি-ই)

দেৱানী আপীলীয় ক্ষেত্ৰাধিকাৰ- দেৱানী আপীল নং ৪৫১- **১৯৯১।**

চেন্ট্ৰেল একচাইজ, কাষ্টম আৰু গল্ড (কন্ট্ৰল) আপীলীয় ন্যায়াধিকৰণ, নতুন দিল্লীৰ আপিলেট ট্ৰাইবুনেলৰ ১৬-০৭-৯০তাৰিখৰ বিচাৰ আৰু আদেশৰ পৰা ১৯৯০-চিৰ এ নং চি/৩৬৪৩/৮৮-চি অৰ্ডাৰ নং ৭৫৪।

আপীলকাৰীৰ বাবে টি. এল. ভি. আয়াৰ, দিলীপ টেণ্ডন আৰু পি. পৰমেশ্বৰন।

উত্তৰদাতাৰ জে. বি. ডি. এণ্ড কোম্পানীৰ বাবে ভি. লক্ষ্মী কুমাৰন, ৰবীন্দৰ নাৰায়েন, সঞ্জীৱ সেন, অমিত ভগত আৰু এ. পি. অৰোৰা।

আদালতৰ ৰায় প্ৰদান কৰিছিল।

ন্যায়াধীশ এছ. পি. ভাৰুচা,

উত্তৰদাতাসকলে ষ্টাইৰিন বুটাডাইন লেটেক্স আমদানি কৰিছিল। তেওঁলোকে ইয়াৰ ওপৰত শুল্ক পৰিশোধৰ উদ্দেশ্যে ১৯৮৬চনৰ ২এপ্ৰিলত সংশোধিত এক ৰেহাই অধিসূচনা (নং ৮২/৮৬)ৰ সুবিধা দাবী কৰিছিল। সংশোধিত উক্ত জাননীখনত এনেদৰে পঢ়িছিলঃ

> "কাষ্টম এক্ট, ১৯৬২ (১৯৬২চনৰ ৫২)ৰ ধাৰা ২৫ৰ উপধাৰা (১)ৰ দ্বাৰা প্ৰদান কৰা ক্ষমতা প্ৰয়োগ কৰি, কেন্দ্ৰীয় চৰকাৰে জনসাধাৰণৰ স্বাৰ্থত এনে কৰাটো প্ৰয়োজনীয় বুলি সন্তুষ্ট হৈ, ইয়াৰ দ্বাৰা কেঁচা ৰবৰ (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত ৰবৰ),

লেটেক্স(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত) (ইয়াৰ মিশ্ৰণকে ধৰি)ৰ পৰা ৰেহাই দিয়ে; ভাৰতলৈ আমদানি কৰাৰ সময়ত বালাটা, গুট্টেপাৰ্চা আৰু একেধৰণৰ প্ৰাকৃতিক গাম, তেলৰ পৰা আহৰণ কৰা ফেক্টিচ, ৰিক্লেইম্দ ৰবৰ, ৱেষ্টাৰ আৰু আনহাৰ্দেন্দ ৰবৰৰ স্ক্ৰেপ, কাষ্টমচ টেৰিফ এক্ট, ১৯৭৫(১৯৭৫চনৰ ৫১)ৰ প্ৰথম অনুসূচীৰ ৪০নং অধ্যায়ৰ ভিতৰত পৰে, ইয়াৰ ওপৰত আৰোপ কৰিব পৰা শুল্কৰ সেই অংশৰ পৰা যি উক্ত প্ৰথম অনুসূচীত নিৰ্দিষ্ট কৰা হৈছে, যি ৪০ শতাংশ বিজ্ঞাপন মূল্যৰ হাৰত গণনা কৰা পৰিমাণতকৈ অধিক।

১এ. এই জাননীখনত থকা কোনো কথাই ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য নহ'ব।

উক্ত জাননীখনৰ ১এ দফাৰ অধীনত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন লেটেক্স ইয়াৰ অধিকাৰী নহয় বুলি উত্তৰদাতাসকলক এই ৰেহাই নাকচ কৰা হৈছিল। চেন্ট্ৰেল একচাইজ, কাষ্টম আৰু গল্ড (কন্ট্ৰল) আপীলীয় ন্যায়াধিকৰণলৈকে এই দৃষ্টিভংগী গ্ৰহণ কৰা হৈছিল, যাৰ নিৰ্দেশ আমাৰ সন্মুখত প্ৰত্যাহ্বানৰ সন্মুখীন হৈছে। ন্যায়াধিকৰণে মূল্যায়নকাৰীৰ পক্ষত সিদ্ধান্ত লয়, ইয়াৰ পৰামৰ্শদাতাৰ যুক্তিৰ সৈতে সন্মত হয় যে, ১এ দফাত বাদ দিয়া কেৱল ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আছিল আৰু ই অন্যান্য প্ৰকাৰৰ ষ্টাইৰিন বুটাডাইনক সামৰি লোৱা নাছিল।

এইটো দেখা যাব যে, উক্ত ৰেহাই অধিসূচনাৰ মূল দফাটোৱে "কেঁচা ৰবৰ(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত ৰবৰ), লেটেক্স(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত ৰবৰ)ক ৰেহাই দিয়ে।" সেয়েহে উক্ত জাননীখনৰ মূল দফাত ৰবৰ (প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত) আৰু লেটেক্স(প্ৰাকৃতিক বা সংশ্লেষিত)ৰ

মাজত পাৰ্থক্য দেখুওৱা হৈছে। এইকথা মনত ৰাখি উক্ত জাননীখনৰ ১এ দফাটো পঢ়িব লাগিব। ইয়াত কোৱা হৈছে যে, উক্ত জাননীখন "ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰৰ" ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য নহ'ব। সেয়েহে ই ৰবৰক সামৰি লয় কিন্তু লেটেক্সক নলয়।

কাষ্টমছ টেৰিফ আইন, ১৯৭৫ত অন্তৰ্ভুক্ত অনুসূচীৰ ৪০.০২ নং-ৰ প্ৰতি আপীলকাৰীৰ বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাই আমাৰ দৃষ্টি আকৰ্ষণ কৰিছিল- য'ত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰক দুটা উপ-শীৰ্ষক- 'লেটেক্স' আৰু 'অন্যান্য'ৰ অধীনত দেখুওৱা হৈছে আৰু এইটো দাখিল কৰা হৈছিল যে, উক্ত জাননীখনৰ ১এ দফাত উল্লেখ কৰা ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰটো লেটেক্স সমন্বিত হিচাপে পঢ়িব লাগে। আমি ইতিমধ্যে উল্লেখ কৰা কাৰণৰ বাবে আমি একমত হ'ব নোৱাৰো। উক্ত জাননীখনৰ ১এ দফাটো ইয়াৰ মূল দফাটোৰ ব্যতিক্ৰম প্ৰকৃতিৰ আৰু ইয়াক সেই মূল দফাটোৰ সন্দৰ্ভত ব্যাখ্যা কৰিব লাগিব। দ্বিতীয়তে, মূল্যায়নকাৰীৰ পৰামৰ্শদাতাৰ দ্বাৰা সঠিকভাৱে উল্লেখ কৰা অনুসৰি, ১এ দফা সাধাৰণতে ষ্টাইৰিন বুটাডাইনৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য নহয়, বৰঞ্চ ষ্টাইৰিন বুটাডাইনৰ দুটা শ্ৰেণীৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰযোজ্য, যেনে ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ আৰু তেল সম্প্ৰসাৰিত ষ্টাইৰিন বুটাডাইন ৰবৰ। এই কাৰণবোৰৰ বাবে আমাৰ অভিমত যে, ন্যায়াধিকৰণে গ্ৰহণ কৰা দৃষ্টিভংগী সঠিক।

আবেদনখন নাকচ কৰা হয়।

খৰচৰ বিষয়ে কোনো অৰ্ডাৰ দিয়া নাই।

এছ. ভি. কে.

আপীল নাকচ কৰা হয়।

....

অনুবাদ: ড. অৰ্চ্চনা দেৱী, কনিষ্ঠবৰ্গ অনুবাদক,অনুবাদ শাখা,গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

DISCLAIMER

The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

"স্থানীয় ভাষালৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাদে অন্য ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্য্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বুলি বিবেচিত হ'ব।"